

SECRET

5 February 1959

MEMORANDUM FOR: CSIR/6
VIA : SR/COF/FP
SUBJECT : Mailing Operations Project AERODYNAMIC

DECLASSIFIED AND RELEASED BY
CENTRAL INTELLIGENCE AGENCY
SOURCE METHOD EXEMPTION 3B2B
NAZI WAR CRIMES DISCLOSURE ACT
DATE 2007

1. PACKAGE PROGRAM

A. Description and Content

This project was set up to develop support for clandestine operations establishing and maintaining communication and supply channels using overt mails into the Ukrainian SSR. The parcels containing such items as woolen yard goods, head scarfs, clothing, soap, gloves, leather for footwear, powdered milk, scissors, razors, eye glasses, bed linens, blankets and drugs have been mailed to the Soviet Ukraine since December 1956.

During the period 1 December 1956 through May 1958, 18 parcels were mailed. Receipt of the parcels has been acknowledged by letter in all cases. In only one case was there something missing from a parcel; i.e., 5½ yards of woolen material missing from one of the parcels. It is possible that missing articles may not have been reported by the recipient for fear that the sender would become discouraged from sending other packages in the future. Seven parcels have been mailed since October 1958. The details regarding actual costs and receipt of these parcels have not yet been obtained from the principal agent.

B. Addressees

Addressees are friends and acquaintances of the AECASSOWAHLES and their representatives in the west and families of former underground members.

C. Addressors

Addressors may be fictitious names with true addresses or individuals who are related to or are acquaintances of the addressees. The addressors, in the majority of cases, are located in Canada, although a few are located in the United States. The parcels usually are mailed through agencies established for the mailing of parcels to the USSR and which guarantee delivery of the parcels.

Agency traces have been performed on all names used as addressors.

SECRET

D. Cost to Agency

During the period 1 December 1956 through May 1958, 18 parcels were mailed at an average cost of \$110. Receipt of the parcels has been acknowledged by letter in every case. Seven parcels have been mailed since October 1958. All the details regarding actual costs and receipt of these latter parcels have not yet been obtained from the principal agent.

There are no salaries paid for the activities under this program.

E. Effectiveness

Correspondence received in connection with this mailing program has produced information concerning former underground members and positive intelligence which has been disseminated in reports on at least 2 occasions. Although the project originally did not provide for the gathering of positive intelligence, an effort will be made in the future to gather such information from the correspondence received for dissemination to the intelligence community.

These parcels also serve as a FP medium. In a recent interview a Ukrainian emigre had with a representative of the American Committee, he reported that parcels from the U. S. A. make favorable propaganda. When an individual receives a package, the whole region learns about it. The value of the parcels is so high that a worker in the USSR could not afford to buy it.

2. INFORMATION BULLETIN

A. Content

The Bulletin reports those happenings in the USSR and the Soviet orbit countries which affect Ukrainian interests. It presents factual world news and news of Ukrainian emigre activities and achievements in the west; analyzes the effects of Soviet policies on the economic, social, cultural, and political life of the Ukrainian people. It presents the program of the UHVR (Ukrainian Supreme Liberation Council) and attempts to foster and maintain a feeling of Ukrainian national consciousness.

B. Description

The Bulletin is 6½" x 8½" in size, and is 11 pages long (sample attached). It is mailed in business or personal size envelopes.

C. Addresses

The Bulletin is mailed to provincial, municipal and raion institutes; newspaper and publishing houses, scientific institutes, schools, associations, theater houses, city and village libraries and clubs,

and members and officials of the Communist party in the Ukraine. The list of addressees has been selected from overt Soviet internal and external publications and from the publication of The Committee for Return to The Homeland. In some cases a letter of explanation accompanies the Bulletin giving the source from which the addressee's name and address was obtained. This is done in order to clear the individual in the event he became suspect because he received mail of a nationalist nature from the West.

D. Addressee

The Bulletin is mailed from approximately 10 countries in the free world, including west Germany. The addressee are fictitious and the addresses are those of large apartment buildings or business houses selected at random from western telephone directories.

E. Cost to Agency

A total of £ 7 was allotted in the budget for this program during fiscal 1959. Between 4500 and 6,000 copies of the Bulletin have been mailed monthly, at an average cost of 19¢ per copy. This cost includes not only the stamps and envelopes, but the time involved for article compositions, typing, and addressing of envelopes, re-search and the leg work involved in order to deliver the mail to the various post offices.

F. Addressee Response or Effectiveness

Through August 1957 there were 12 responses received to the Bulletin. Four responses were favorable, 4 were in disagreement and presented attacks on the UHVR and the individuals involved, 2 were non-committal in comment but merely acknowledged receipt of the Bulletin. Since August 1957 responses were received. Copies of the letters are on file in SR/3-PF and may be obtained on request.

An effort now is underway to determine new ways for mailing the Bulletin which might provide a better chance of its reaching the addressees.

Distribution:

Orig & 1 - Addressee

1 - SR/COF/PF

TRANSLATIONCOMMUNIST HISTORICALISTS OF THE USSR

We received your Information Bulletin in good time. It is not understood why you addressed them to us. We assure you that in our collective you will not find anyone who shares your thoughts and you have nothing to gain by sending them to us. Since your Bulletin contains a collection of various dressed up lies and slander, we advise you to discontinue their distribution completely because you will not find any friends through slander.

Our Communists conduct a wide correspondence with individuals of good will in many countries. This correspondence is imbued with a spirit of mutual respect and permits us to obtain a deeper understanding of each other. But your Bulletin pursues a completely different goal. You have a mind to throw us off (illigible word), you want to convince us that black is white. It is interesting, is it possible that you are so convinced by our enemies, that this can really be expected?

The people say that a drowning man grabs even for a straw in an effort to save himself. If you are like the drowning man then you will never achieve your goals, you will not earn the support of your people.

There are over 40 million people in the Ukraine. It is a great Slavonic nation which has emerged on to the true path of life. There is an uncertain number of you beyond the borders devoid of all ties with the nation who continue to carry out various "plans" regarding the Ukraine and Ukrainians. Also, there is no agreement among you. It is difficult to choose a word which would describe the futility of your situation. Your Bulletins speak very well for themselves. These are people who are trying to prove their righteousness and even the people's trust, they try to establish so categorically that there is no socialism in the USSR, that the Ukraine is a colony of Russia, that the greatest enemy of the Ukrainian people is Moscow and the COMPSOL. This is in contrast to our actual situation. If you were people with a clean soul and good intentions and came to visit us then you would become thoroughly convinced otherwise. We advise you to read accounts in the Canadian press of Canadian Ukrainians who visited the Ukraine. Some of us receive Ukrainian language newspapers from Canada and therefore we are familiar with comments made by Canadian progressives.

Let us take our Ukraine today. There has never been similar development in the Ukraine. It is generally known that the economic abilities of the Ukraine compare with France and Italy put together. The Ukraine produces everything which today's technical knowledge permits. This certainly doesn't make the Ukraine a colony.

Our stores carry a great selection of commodities at reasonable prices. Most of the commodities are produced right in the Ukraine. We have a sufficient amount of bread. Come into our beloved home and you will see that each day our life improves more and more. For example, until just recently unbleached linen clothing and bedding, always' milk cheese and honey were the usual fare of a working man in Bukovina. And the pony (translator; the landowners) lived entirely differently. The residents of Chernivtsi which was the property of one individual, the Metropolitan of Bukovina, can tell you about this. A Bukovinian university now is being housed in his residence where thousands of students are studying. The nicest street in Chernivtsi was once called the ponya. (translator: the landowners' street) and now it bears the name of a famous Bukovinian author, Ol'ha Kulybantska. Once there was a big gap between the poor and the rich. We heard of a landowner called Vasyl'ko who ruled over all the forests of Bukovina.

What did it cost a working individual to obtain an education at one time? It was necessary to have a large amount of money for this but now education here is free and available to everyone. In our Storozhynetsky Forestry Technician there are about 300 people studying. These are people of various nationalities, but the greatest number are Ukrainians. The technician has a lovely center for teaching and practice, a hospital for the students, a cafeteria and library. Almost all of the students receive a Government stipend and are studying without cost to themselves.

There are 29 schools in the Storozhynetsky Raion where about 8,000 students study.

There is a sufficient number of hospitals in the Storozhynetsky Raion. There are 34 highly qualified doctors and 85 medical individuals serving our raion. Medical aid here also is free of charge.

There are libraries in every village of the raion, reading-rooms, clubs, movie houses, and large cultural buildings are being constructed. There is sufficient room and time here for cultural relaxation. But we are not satisfied with this which we have. If you are acquainted with our 7-year plan then stop to realize what we will achieve by 1965, what Bukovina and the rest of the Ukraine will be like.

That is the kind of enslavement, as you like to call it, Moscow and the CC CPSU is bringing us Ukrainians.

In your writings you frequently mention the name TARAS SHEVCHENKO. But if our great kobzar were alive you wouldn't escape his criticism. Taras SHEVCHENKO loved his people, was a great defender of its friendship with the Russian people. He liked the Russian language which you insult and wrote a whole list of works in this language. Taras SHEVCHENKO found many friends among the Russians. We love SHEVCHENKO and we understand him. And you, gentlemen nationalists, have no right to speculate with his name.

How can the people believe your nationalist propaganda when the Ukrainian nationalists disgraced themselves before the whole world with their activities. In word, they claim to be patriots but in deed they have proved themselves to be stranglers of the Ukrainian nation and have deceived the Ukrainians by their very move.

When the German fascists occupied the Ukraine in 1941, the nationalists under the direction of their "leaders" Bandera and Melnyk went into their service. This is not an invented fact it is the truth. With their most active help the fascist occupiers burned and ruined 714 cities and settlements in the Ukraine, burned 28 thousand villages, robbed and ruined huge amounts of national wealth. General damages by fascists and nationalists in the Ukraine amount to 285 billion karbovantschi.

And how many people did the fascists together with the nationalists kill in the Ukraine? At their hands 250 people perished in only one Stanislav's'ka Ohlasi!

And what did the Ukrainian nationalists do in Bukovyna? On 25 November 1946 in the village of Klynivtchi in our raion, Banderivtchi killed 11 men. In one night alone in the village of Iepes, Vyzhnytsky raion, 41 men died at the hands of the nationalists. The nationalists took no pity on the elders or the children.

There was circulated in the Ukraine recently the news that in the city of Chervonocarniyak in Rovenshohyna there was an open trial of OUN bandits.

There were found in deep wells in the Malynshy raion hundreds of corpses of the city occupants. Investigation revealed that the cruelest acts were performed on the individuals before they were killed. The cutting and twisting off of limbs, dismemberment of vital organs, gradual strangling, twisting of necks, etc. Many of them were thrown into the wells alive. During the trial there were many witnesses who found among the dead their family and relatives. The witnesses, as one, said that these terrible acts were performed by bandits of the OUN during the fascist occupation of the Ukraine.

In early August of this year the residents of the city of Dorohyzych, (illegible) Raion in Volynia from the bottom of a deep well recovered the remains of many of their relatives and friends who were murdered by bandits of the OUN. They will not escape the revenge of the people for these acts.

That is what the Ukrainian nationalists were like indeed - murderers, plunderers and traitors. Taras SHEVCHENKO, ridiculing traitors of the Ukrainian people, wrote thus:

"For a piece of spoiled sausage
You will even sell your mother."

What do you expect, gentlemen nationalists, of the UNR for the distribution of your Bulletins?

You will find no sympathy here. The word "nationalist" to us carries the same meaning as the word "fascist".

Once again we advise you to discontinue sending your foul writing and contemplate a bit about what awaits you in the future.

Collective Storozhynetsky Forestry Technicians
in Bukovyna

On behalf of the Collective

/s/ illegible